

brugermanual

käyttöoppaita | uživatelské příručky | felhasználói útmutatók
instrukcje obsługi | použivateľské príručka | руководство пользователя
εγχειρίδιο χρήσης

micro jukebox



GoGear™

PHILIPS

Dansk	1
Suomi	17
Cesky	33
Magyar	49
Polski	65
Slovensky	81
Русский	97
Ελληνικά	113

Vi håber, du bliver glad for din audio-jukeboks

Besøg: www.philips.com/support
og indtast produktnavn for at få vist:

- OSS (Ofte Stillede Spørgsmål)
- De nyeste brugermanualer
- De nyeste computersoftware-downloads
- Firmware-opgraderingsfiler

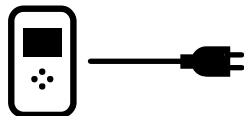
Da produktet kan opgraderes, anbefaler vi at du registrerer dig på www.philips.com/register, så vi kan give dig besked, lige så snart der kommer gratis opdateringer.

Identifikationspladen findes bag på apparatet

Introduktion

① Oplad batteriet

Tilslut den medfølgende multi-spændingsstrømforsyning/oplader til 5 volt-stikket på audio-jukeboksen og hovedstrømforsyningen. Oplad i 4 timer for 100% opladning af batteriet. Lynopladning: 1 timer: *(Batteriets levetid varierer afhængigt af brug).*



② Installer musiksoftware

Indsæt den medfølgende cd i computerens cd-rom-drev. Følg instruktionerne på skærmen for at udføre installationen.



BEMÆRK!

WINDOWS 98SE-BRUGERE:

For at undgå installationsproblemer må du IKKE TILSLUTTE audio-jukeboksen til computeren, før installationen er afsluttet.

③ Tilslut til audio-jukeboksen til computeren

Tilslut audio-jukeboksen til computeren med det medfølgende USB-kabel. Audio-jukeboksen tilsluttes strømforsyningen med det medfølgende kabel. Skærbilledet for USB-tilslutning vises automatisk.



④ Arranger og overfør musik

Start musiksoftwaren fra menuen Start eller skrivebordet i Windows.

Arranger din musik og dine afspilningslister.

Overfør musikfilerne fra computeren til audio-jukeboksen.



TIP

Der findes detaljerede oplysninger i **hjælpen** til visse typer musiksoftware.

⑤ Du kan nu fjerne audio-jukeboksen

Afslut musiksoftwaren.

Fjern audio-jukeboksen sikkert fra computeren ved at klikke på  på proceslinjen for at undgå filfejl. (**WINDOWS 98SE-brugere:** Her er der ikke noget  -ikon.

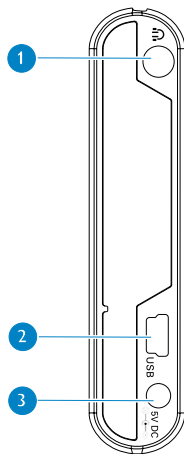
Du skal bare afbryde forbindelsen til audio-jukeboksen, efter filoverførslen er afsluttet).

⑥ Nyde musikken, når du er på farten

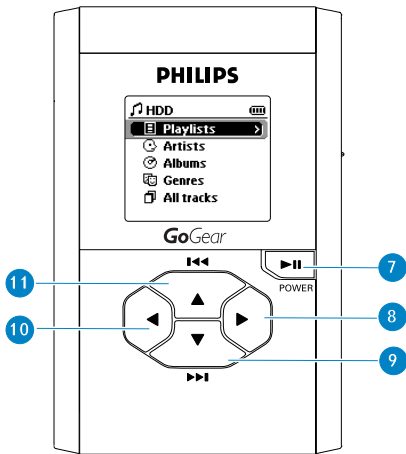
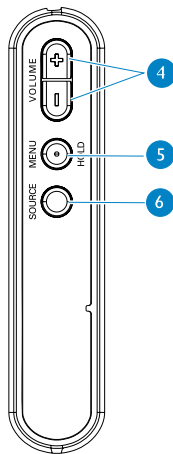
Tryk på, og hold  nede for at tænde.

Brug rullefunktionerne til at søge efter, og tryk på  for at høre musikken!

Venstre



Højre



Oversigt over tilslutninger og funktionstaster

- | | |
|---|--|
| ①  | Stik til hovedtelefoner |
| ② USB | Tilslutning af USB-kabel |
| ③ 5V DC | Stik til transformator / adapter |
| ④ VOLUME + / - | Lydstyrke |
| ⑤ MENU/HOLD | Til menufunktioner / tastelås / Forudindstilling af radiostationer |
| ⑥ SOURCE | Til funktioner for bibliotek med musik / Radio |
| ⑦  | Tænd / Sluk og Afspil / Pause |
| ⑧  | Højre |
| ⑨  | Næste / Hurtig fremspoling / SuperScroll™ |
| ⑩  | Venstre |
| ⑪  | Forrige / Spol tilbage / SuperScroll™ |

Musiktilstand: Afspilning

- 1 Vælg **HDD** i rodmenuen, for at skifte til musiktilstand.
- 2 Tryk på ▲ for at rulle op eller ▼ for at rulle ned til funktionen.
Tryk på ► for de næste eller ◀ for de forrige niveauer i biblioteket.
- 3 Tryk på ►|| for at aktivere afspilningen af de valgte filer.



TIP!

Tasterne ►||, ▲ og ▼ har flere funktioner. De fungerer ud fra, hvordan du trykker på dem: Tryk *halvt ned*, tryk *helt ned* eller tryk og hold nede.

Forklaring til audio-jukeboksens display

Audio-jukeboksen har et intuitivt display, der kan vise forskellige oplysninger:

	Viser status for batteriet		Viser at der er tilsluttet jævnstrøm
	Musiktilstand		Radiotilstand
	Afspilningsliste		Album
	Genre		Kunstner
	Alle numre		Equalizer (EQ)
<	Forrige menu/tilgængeligt biblioteksniveau	>	Næste menu / Tilgængeligt biblioteksniveau
	Gentag 1		Gentag alt
	Tilfældigt valg	DBB	DBB er valgt
	Funktion der kan vælges		Funktion, der er valgt

Brug af audio-jukeboksens funktionstaster

Fejlfinding	Tryk på følgende taster
Nulstil audio-jukeboksen	Tryk på og hold ▲ + [VOLUME +] nede
Genindstil audio-jukeboksens fabriksindstillinger	Tryk på MENU/HOLD. Rul til Restore settings (genindstil fabriksindstillinger). Tryk på ► for at bekræfte
Standardbetjening	Tryk på følgende taster
Tænd/sluk for hdd	Tryk på og hold ► nede
Hent funktioner for biblioteket	Tryk på ◀ fra afspilningsskærmen.
Radiotilstand	Vælg Radio fra rodmenuen
Lås taster/lås op for taster på audio-jukeboksen	Tryk på og hold MENU/HOLD nede
Gå til de forskellige menuniveauer	Tryk på ► for næste og ◀ for forrige
Rul og gennemse	▲, ▼, ◀, ► for op, ned, venstre, højre
Afspil musik	Markér et valg og tryk på ►
Sæt musik på pause	Tryk på ► under afspilning
Hurtig fremspoling af et musiknummer	Tryk ▼-tasten halvt ned og hold den nede
Spol tilbage i et musiknummer	Tryk ▲-tasten halvt ned og hold den nede
Justér lydstyrken	Tryk på VOLUME + / -
Afspil næste eller forrige musiknummer	Tryk på ▼ for næste og ▲ for forrige
SuperScroll™	Tryk ▲ eller ▼ helt ned og hold den nede

Tilpasning af indstillinger

- 1 Tryk på **MENU/HOLD** for indstillingsfunktioner. Tryk på ▲ for at rulle op eller ▼ for at rulle ned til funktionen. Tryk på ► for næste eller ◀ for forrige menuniveauer.
- 2 Tryk på ► for at bekræfte det valg, du har foretaget ved at markere ○.
- 3 Tryk på **MENU/HOLD** eller ◀ for at afslutte menuvisningen. Funktionerne for hver indstilling vises på displayet i audio-jukeboksen.

Avancerede indstillinger og handlinger	
Tilfældig / Gentag	Afspil musiknumrene i tilfældig rækkefølge (Tilfældigt), eller gentag dem (Gentag)
DBB	Aktiver eller deaktiver Dynamic Bass Boost
Sleep timer	Angiv den tid, der skal gå, før hdd slukkes
Equalizer	Justér lydindstillingerne
[>] Tastegenvej	Justér handlingerne for tasten ► under afspilning (Standardindstillingen: Tilfældig / Gentag)
Display	Justér tiden til displayet bliver sort samt kontrastniveauet
Auto stop	Angiv den tid, der skal gå, før audio-jukeboksen slukkes automatisk for at spare strøm på batteriet
Sprog	Angiv, hvilket sprog der skal bruges i displayet på audio-jukeboksen
Information	Vis oplysninger om audio-jukeboksen
Restore settings	Genindstil fabriksindstillingerne for audio-jukeboksen ved fejlfinding

Radiotilstand: Automatisk indstilling

(kun til radiomodeller)

- 1 Vælg **RADIO** i rodmenuen, for at skifte til radiotilstand.
Alt musikafspilning stopper, når du skifter til radiotilstand.
- 2 Tryk på **MENU/HOLD** , og vælg **Autosearching** (AUTOMATISK SØGNING).
Tryk på ► for at vælge de 10 radiostationer med det stærkeste signal automatisk.
Tryk på en tast for at afbryde.
- 3 Tryk på ▲ for at rulle op eller ▼ for at rulle ned til den faste station.
- 4 Marker din forudindstilling, og vent to sekunder:
Du kan nu lytte til den valgte forudindstillede station.

Radiotilstand: Manuel indstilling

(kun til radiomodeller)

- 1 Vælg **RADIO** i rodmenuen, for at skifte til radiotilstand.
Alt musikafspilning stopper, når du skifter til radiotilstand.
- 2 Tryk på ▲ for at rulle op eller ▼ for at rulle ned til den faste station.
- 3 Tryk på **MENU/HOLD** , og vælg **Manual tuning** (Manuel indstilling).
- 4 Tryk på ▼ eller ▲ for at finindstille (indstille trin for trin).
Tryk på ◀ for at gemme forudindstillingen.

Brug af audio-jukeboxen som en ekstern harddisk

Audio-jukeboxen kan bruges som en ekstern harddisk til opbevaring og overførsel af alle typer datafiler. Bemærk, at de musikfiler, der overføres fra computeren via Windows Stifinder, ikke kan afspilles på audio-jukeboxen. Benyt altid den medfølgende musiksoftware til overførsel af musik.



TIP!

- Det anbefales altid at bruge den medfølgende strømforsyning for at undgå tab af data under USB-tilslutning.
- Fjern altid USB-tilslutningen helt (se trin 5, side 3).

Fejlfinding

Hvis der opstår en fejl, skal du først kontrollere punkterne på de følgende sider:

Hvis du vil have yderligere hjælp og andre tip til fejlfinding, kan du også finde

Ofte Stillede Spørgsmål for audio-jukeboksen på www.philips.com/support.

Hvis du ikke kan løse problemet ved at følge disse mulige løsninger, skal du kontakte forhandleren eller et servicecenter.

ADVARSEL!

Du må ikke åbne audio-jukeboksen, da dette er forbundet med risikoen for at få elektrisk stød! Du må under ingen omstændigheder selv forsøge at reparere audio-jukeboksen, da dette vil gøre garantien ugyldig.

Sp. Min audio-jukeboks svarer ikke.

Tryk på og hold ▲ + [VOLUME +] nede for at nulstille.

Filindholdet, f.eks. sange, indspilninger eller overførte filer; på din audio-jukeboks påvirkes ikke, når du nulstiller på denne måde.

Sp. Min audio-jukeboks har en kort afspilningstid.

Med tiden vil det interne genopladelige batteri blive svagere. Det kan udskiftes.

Kontakt det nærmeste Philips Service Center for at få sat et nyt batteri i.

Sp. Min audio-jukeboks viser dette [filfej]-ikon.

Der er opstået en filfej: Der kan mangle systemfiler eller være en formatfej på audio-jukeboks. Kontrollér, at du har tilsluttet audio-jukeboksen til computeren og hovedstrømforsyningen og start **Device Manager**. Gå til hovedskærm billedet, og klik på **Restore** [Gendan].



Sp. Min audio-jukeboks viser dette [diskfej]-ikon.

Der er opstået en alvorlig fejl på din audio-jukeboks, der muligvis skyldes et defekt harddiskdrev. Kontakt forhandleren eller dit servicecenter.



Sp. Hvordan finder jeg ud af, hvilken firmwareversion jeg har?

Rul til Menu → Indstillinger → Information for at få vist "FW vers:".

Sp. Hvordan finder jeg ud af hvor meget ledig plads, der er til rådighed?

Rul til MENU/HOLD → Indstillinger → Information for at få vist **Free:** (Ledig;).

Sikkerhed og vedligeholdelse

Se også folderen **Sikkerhed og garanti**, der leveres med denne audio-jukeboks, for at få vigtige sikkerhedsoplysninger; så du får mest muligt ud af produktet.

Om betjenings- og opbevaringstemperaturer

- Betjen audio-jukeboksen på steder, hvor temperaturen altid er mellem 0 og 35° C.
- Opbevar audio-jukeboksen på et sted, hvor temperaturen altid er mellem -20 og 45° C.
- Levetiden for audio-jukeboks-batteriet kan falde under forhold med lave temperaturer: der er forårsaget af varmeudstyr eller direkte sollys.
- Det er normalt, at audio-jukeboksen bliver varm, når du bruger den, tilslutter den til computeren eller oplader batteriet. Bagbeklædningen på chassiset fungerer som en afkølningsoverflade, der overfører varme fra indersiden af enheden til den køligere luft udenfor.
- Det frarådes at bruge audio-jukeboksen under energisk træning. Audio-jukeboksen er **ikke stødsikker** og kan blive beskadiget, hvis den udsættes for voldsomme rystelser.

Brug af hovedtelefonerne

- **Beskyt hørelsen**
Afspil ved en moderat lydstyrke. Hvis du bruger hovedtelefoner ved høj lydstyrke, kan det skade din hørelse.
- **Trafiksikkerhed**
Må ikke anvendes under kørsel eller cykling, da du kan være skyld i en ulykke.
- **Optimering af afspilning**
Vi anbefaler, at du bruger PHILIPS-hovedtelefoner til audio-jukeboksen. Musiklydstyrken og/eller -kvaliteten kan ikke garanteres ved brug af andre end PHILIPS-hoved-telefoner.

Undgå beskadigelse eller fejlfunktion

- **Tag sikkerhedskopier af dine filer.**

Du skal sikre dig, at du ikke sletter den oprindelige udgave af de filer, du har overført til audio-jukeboksen. Philips er ikke ansvarlig for tab af indhold i tilfælde, hvor produktet bliver beskadiget, eller der ikke kan opnås adgang til eller læses fra harddisken.

- Håndter (overfør, slet osv.) kun dine filer ved hjælp af den medfølgende musiksoftware for at undgå problemer!
- Sørg for, at audio-jukeboksen ikke rammes af nogen objekter.
- Nedsenk ikke audio-jukeboksen i vand. Der må ikke komme vand i stikforbindelserne, da vand, der trænger ind i enheden, kan forårsage store skader.
- Rengør audio-jukeboksen med en let fugtig klud. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol, ammoniak, benzin eller slibemiddel, da dette kan beskadige overfladen på audio-jukeboksen.
- Hvis der er tændte mobiltelefoner i nærheden, kan det være årsag til forstyrrelser.

Brug af strømforsyning/oplader

- Brug kun den strømforsyning, der følger med audio-jukeboksen. Strømforsyninger til andre elektroniske apparater kan have samme udseende, men de kan beskadige audio-jukeboksen.
- Den eneste måde, du kan slukke helt for strømmen til strømforsyningen/opladeren, er ved at tage den ud af stikkontakten.
- Der skal altid være fri plads omkring strømforsyningen. Anvend ikke audio-jukeboksen, hvor der ikke er luftcirkulation omkring strømforsyningen, som f.eks. i en bogreol.
- Når du tilslutter eller afbryder strømmen, skal du altid holde den i siderne. Fingrene må ikke berøre stikkets metaldele.
- Strømforsyningen til audio-jukeboksen er en højspændingskomponent, og den må under ingen omstændigheder åbnes, heller ikke selvom der er slukket for audio-jukeboksen.

Tekniske specifikationer

System

Output-strømstyrke	2 x 5 mW (16 Ω)
Frekvensrespons	20-20 000 Hz
THD	0,01%- 0,1%
Equalizer	5-bånds DSP-reguleret
USB-dækslet	USB 2.0 full speed

Display

Bagbelysning	Sort/hvid 128 x 96 pixel
Batteri	Hvid LED
Linse	Kan udskiftes (af Philips Service) 750 mAh Li-Ion hærdet optisk glas

Chassis

Pressestøbt magnesium

Tilslutning

Stereohovedtelefon, mini-USB (B-type),
input til jævnstrømsoplader

Lager

Harddisk 1,0" mikro-HDD

Understøttede afspilningsformater

MP3	8-320 Kbps og VBR
WMA	32-192 Kbps
Sample-frekvenser	8, 11.025, 16, 22.050, 32, 44.1, 48
ID3-tag-understøttelse	Ja

PC-tilslutning

USB 2.0 full speed

Filoverførsel

via Windows Stifinder af data generelt

Musikoverførsel

via medfølgende musiksoftware til musikafspilning

Strømforsyning

Indbygget genopladeligt 750 mAh Lithium Ion (Li-Ion)-batteri,
der udskiftes af Philips Service
Multi-spænding AC-strømforsyning/oplader AY3192

Afspilningstid for batteri

10 timer med det indbyggede genopladelige batteri
(4 timer for fuld opladning. Lynopladning: 1 timer.)
Batteriets levetid varierer afhængigt af brug.

Strømforbrug

Slukket: mindre end 1,3 mW
Gennemsnit ved anvendelse (USB-tilstand): 1,45 W
Gennemsnit ved anvendelse (afspilningstilstand): 250 mW
Det anbefales, at audio-jukeboxen ikke kører på strøm fra batteriet under USB-tilslutning.

Tunerfrekvensområde

FM 87.5 - 108 MHz, Faste stationer: 10

(kun til radiomodeller)

Generelt

Størrelse 54,3 × 84,5 × 18,3 mm (b × l × h)

Vægt 93 g

PHILIPS forbeholder sig ret til at foretage produktforbedringsmæssige ændringer
i design og specifikationer uden forudgående varsel.

Ændringer, der ikke er godkendt af PHILIPS, kan betyde, at brugeren fratages
rettighederne til at betjene afspiller.

Alle varemærker og registrerede varemærker er de respektive ejeres ejendom.

Alle rettigheder forbeholdes.

Oplysninger om copyright

- Uautoriseret reproduktion og distribution af internet/cd-indspilninger er en overtrædelse af copyright-lovgivningen og internationale aftaler. Audio-jukeboxen er kun til personlig brug.
- Storbritannien og visse andre lande kan kopiering af materiale, der er ophavsretligt beskyttet, kræve en tilladelse fra copyright-indehaverne.

Miljøinformation

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i apparatets emballage. Emballagen kan let adskilles i fire hovedbestanddele: almindeligt pap, polystyren, PET og plastic.

Apparatet består af materialer, der kan genbruges, hvis de adskilles af et specialistfirma. Man bedes venligst overholde de lokale regler for bortskaffelse af indpakningsmaterialer; opbrugte batterier og kasserede apparater.

Dette apparat opfylder EU-krav vedrørende radiointerferens.

Om Musicmatch® Jukebox

Med denne prisbelønnede software kan du nemt konvertere dine cd'er til MP3-format, få styr på din digitale musiksamling og overføre musik til din enhed.

Bemærk:

Din enhed kan ikke afspille musik, der ikke er blevet overført til den vha Musicmatch® Jukebox.

Om Device Manager

Med **Device Manager** kan du opdatere og gendanne indstillingerne på din enhed med nogle få klik.

Installer Musicmatch® Jukebox og Device Manager

- 1 Indsæt den medfølgende cd i computerens cd-rom-drev.
- 2 Følg instruktionerne på skærmen for at udføre installationen.
- 3 Indtast oplysningerne i pop op-vinduet.

Start Musicmatch® Jukebox

- 1 Slut din enhed til computeren vha. det medfølgende USB-kabel.
Skærbilledet for USB-tilslutning vises automatisk.

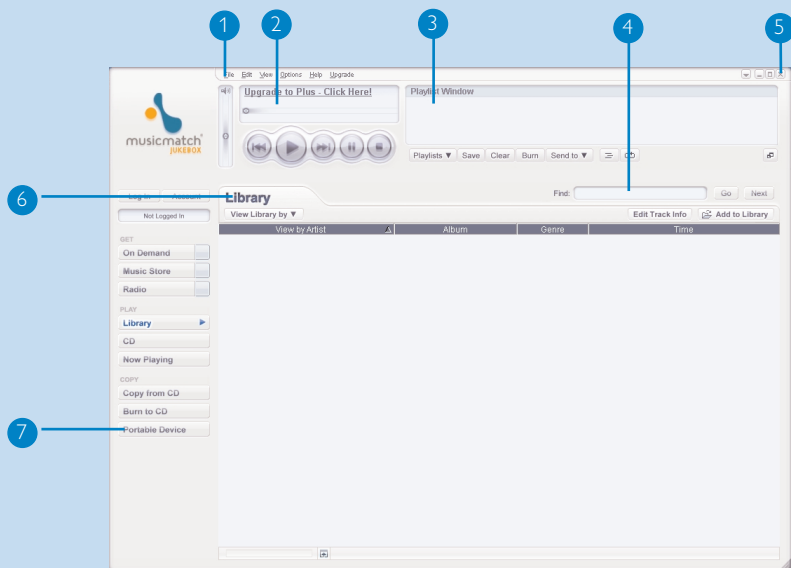


TIP!

Se i håndbogen til din computer for at finde den præcise placering af USB-porten.
Se efter USB-symbolet på processorenheden på computeren.

- 2 Start Musicmatch® Jukebox.

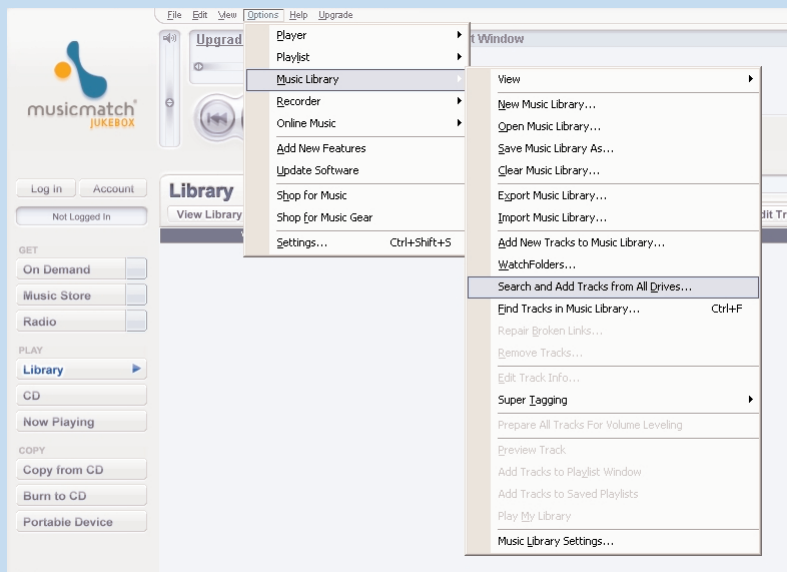




*Det faktiske display skifter under brugen.

Hovedskærm billedet

- ① Rullemenuer: sådan får du adgang til de forskellige funktioner
- ② Vinduet Player [Afspiller]: Indeholder sporoplysninger og knapper til grundlæggende betjening
- ③ Vinduet Playlist [Afspilningsliste]: Viser oplysninger om afspilningslister
- ④ Tekstområde: skriv dit søgekriterium her
- ⑤ Knapper til at vælge en anden størrelse: minimerer; maksimerer Musicmatch®-visning / afslutter Musicmatch®
- ⑥ Skærm billedet Library [Bibliotek]: Viser biblioteksoplysninger
- ⑦ Portable device [Transportabel enhed]: Åbner programmet **Portable Device Manager** [Håndtering af transportable enheder]

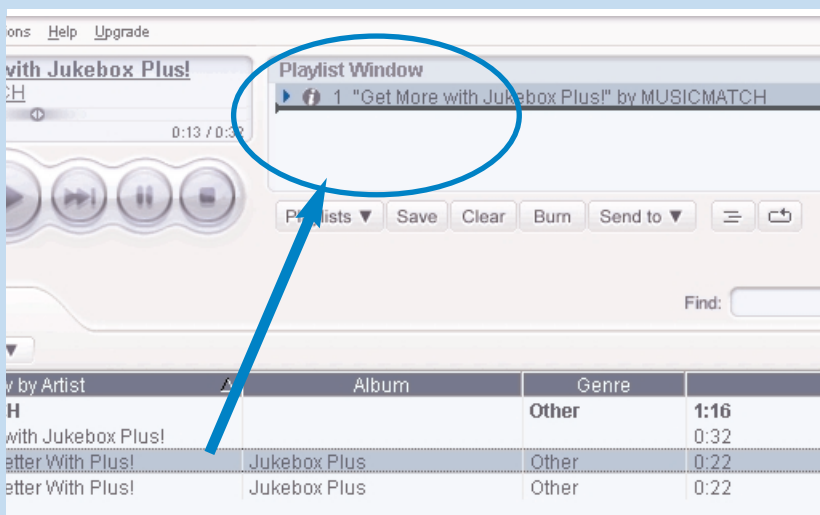


*Det faktiske display skifter under brugen

Search and add tracks from all drives [Søg efter og tilføj spor fra alle drev] (til biblioteket)

Musicmatch® Jukebox finder alle musikfiler på den eller de harddiske, der findes på din pc.

- ① Gå til menuen **Options** [Indstillinger] > **Music Library** [Musikbibliotek] > **Search and Add Tracks From All Drives** [Søg efter og tilføj spor fra alle drev].
- ② Vælg **All Drivers** [Alle drev] (eller det/de drev, du foretrækker) i feltet **Look in** [Søg i] for at søge efter musikfiler. Marker eller fjern markeringen ved andre af indstillingerne, og klik på **OK** for at starte søgningen.
- ③ Filerne vil blive føjet til **Library** [Musikbibliotek].



*Det faktiske display skifter under brugen

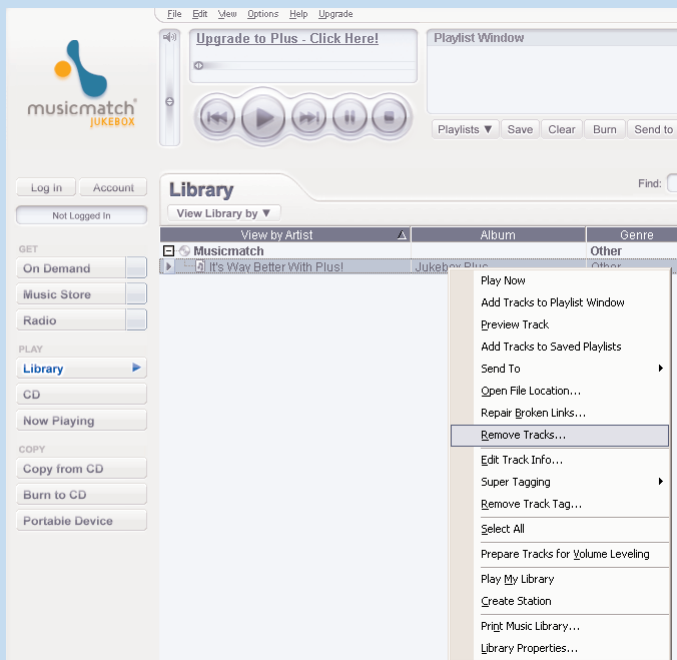
Tilføj et spor på en afspilningsliste med Træk og slip

- ① Klik for at fremhæve et element.
- ② Træk det markerede hen til vinduet Playlist [Afspilningsliste].
- ③ Det markerede spor findes nu på afspilningslisten. Afspilningen starter.



TIP!

Tryk på, og hold <Ctrl> nede på dit tastatur, hvis du vil markere mere end et element. Hvis du vil markere fortløbende elementer, skal du klikke på det første element, trykke på og holde <Shift> nede på dit tastatur og derefter klikke på det sidste element.



*Det faktiske display skifter under brugen

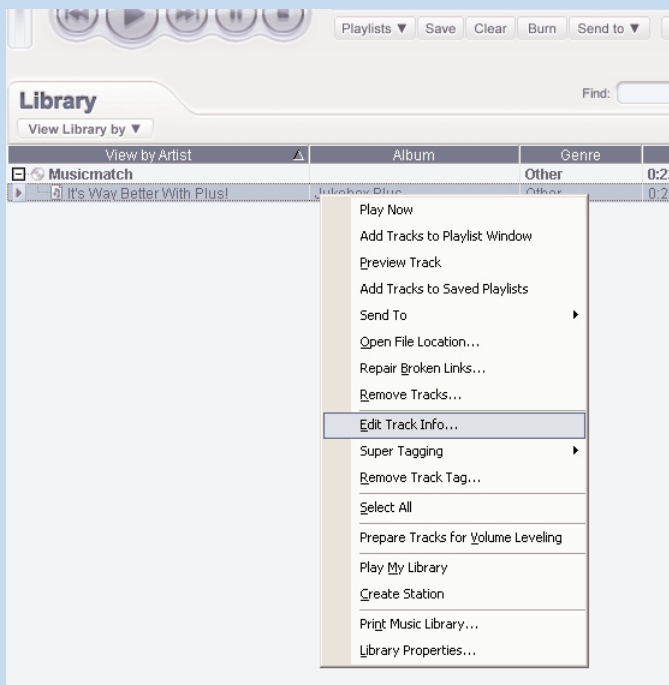
Slet spor og afspilningslister

- ① Klik for at fremhæve et element.
- ② Højreklik, og vælg **Remove tracks** [Fjern spor], hvis du vil slette dem.
- ③ Alternativt kan du trykke på <Delete> på tastaturet for at slette dine valg.



TIP!

Tryk på, og hold <Ctrl> nede på dit tastatur, hvis du vil markere mere end et element. Hvis du vil markere fortløbende elementer; skal du klikke på det første element, trykke på og holde <Skift> nede på dit tastatur og derefter klikke på det sidste element.



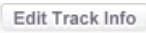
*Det faktiske display skifter under brugen

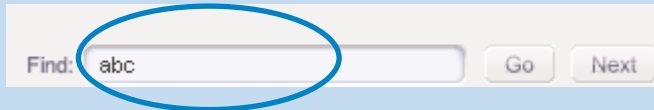
Rediger sporoplysni

- 1 Klik på et spor for at redigere dets oplysninger.
- 2 Højreklik, og vælg **Edit Track Info** [Rediger sporoplysninger], for at få vist vinduet **Edit Track Info** [Rediger sporoplysninger].
- 3 Hvis du vil redigere en bestemt oplysning, skal du klikke på den tilhørende tekstboks.
- 4 Klik på **OK** for at gemme oplysningerne. Klik på **Cancel** (Annuller) for at kassere de foretagne ændringer.



TIP!

Alternativt kan du klikke på knappen  fra trin 2.

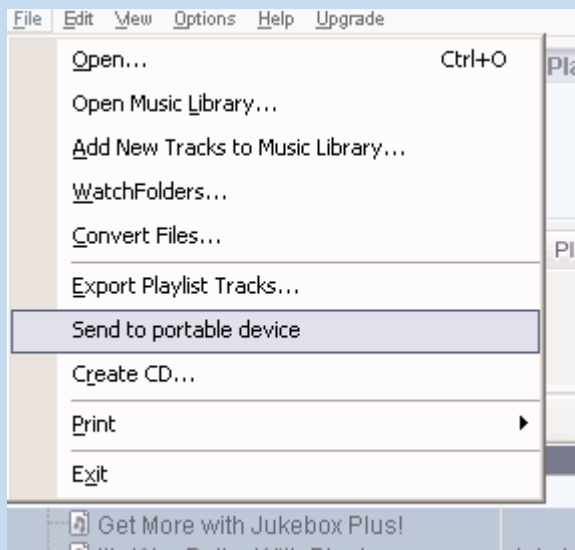


Find: abc Go Next

*Det faktiske display skifter under brugen

Søg efter spor

- ① Skriv en søgestreng i feltet **Search** (Søg).
- ② Klik på **Go** for at starte søgningen.
- ③ Du vil se spor der indeholder søgestrengen.
- ④ Du kan overføre, slette eller trække og slippe disse spor som beskrevet i det foregående afsnit.



*Det faktiske display skifter under brugen

Send spor og afspilningslister til din enhed

- 1 Klik på **File > Send to portable device** [Send til transportabel enhed] for at starte programmet **Portable Device Manager**.
- 2 Træk og slip de spor og afspilningslister, du vil overføre, til **Portable Device Manager**.
- 3 Det markerede bliver overført til enheden.



TIP!

Du kan overføre afspilningslister direkte til enheden ved at klikke på knappen under vinduet Playlist [afspilningsliste].

Send to ▼

Du kan få yderligere oplysninger om Musicmatch® Jukebox, ved at klikke på **Help** [Hjælp] > **Musicmatch Jukebox Help** [Hjælp til Musicmatch Jukebox].

Opgraderinger

Vi er sikre på, at du vil have glæde af produktet i lang tid. For at få den bedste ydeevne anbefaler vi, at du regelmæssigt checker www.philips.com, for at se om der er kommet gratis opdateringer af software og firmware til dit produkt.

Firmwareopgradering

Enheden styres af et internt program, der kaldes **firmware**. Du kan downloade og installere den nyeste firmware, hvis du vil sørge for, at enheden er opdateret.



ADVARSEL!

Sørg for, at din enhed er fuldt opladet, inden du opgraderer firmwaren. Dette for at sikre en stabil tilførsel af strøm gennem hele processen.

- 1 Du kan hente de nyeste opgraderingsfiler på www.philips.com/support. Du skal muligvis angive modelnavnet, for at få adgang til opgraderingsfilen. Du skal sikre dig, at filen eller filerne gemmes i en mappe på din computer. Pak dem ud, før opgraderingen installeres.
- 2 Slut enheden til computeren. Brug den medfølgende lysnetadapter, hvis du har mulighed for det. Start programmet **Device Manager** fra **Start → Programmer → Philips → xxx → xxx**. (xxx = modelnavnet)
- 3 Klik på **Upgrade** [Opgrader] på hovedskærbilledet.
- 4 Du bliver bedt om at afbryde forbindelsen mellem computeren og enheden, så snart programmet Device Manager er færdigt med at kommunikere med din enhed. Klik på  på proceslinjen. Derefter kan du fjerne enheden.
- 5 Når USB-kablet er fjernet, går firmwareopgraderingen automatisk i gang. Processen er fuldført, når enheden genstarter og viser opstartsskærbilledet.

WINDOWS XP / 2000-BRUGERE:

Forbindelsen til enheden afbrydes automatisk, når **Device Manager** er færdig med at kommunikere med enheden.

Opgradering af Musicmatch® Jukebox

Musicmatch® Jukebox er det program, der sørger for de bedste interaktioner mellem afspilleren og computeren. Sørg for, at det er opgraderet ved at foretage opgraderinger.

- ① Klik på **Upgrade**. Dette vil give dig yderligere oplysninger om, hvordan du downloader og opgraderer din Musicmatch® Jukebox.
- ② Følg vejledningen på skærmen for at angive Musicmatch® Jukebox -opgradering.

Désinstallation de Musicmatch® Jukebox

- ① Fermez toutes les applications, y compris le logiciel Musicmatch® Jukebox.
- ② Dans le menu **Démarrage**, cliquez sur **Panneau de configuration**. Sélectionnez **Ajout / Suppression de programmes**. Sélectionnez Musicmatch® Jukebox dans la liste des programmes installés sur votre ordinateur; puis désinstallez-le.
- ③ Pour de plus amples informations sur la désinstallation de programmes, consultez le manuel d'utilisation de Windows.

Gendan enhed

Enheden styres af et internt program, der kaldes **firmware**. Hvis firmwaren er ødelagt, er du muligvis nødt til at gendanne enheden.



ADVARSEL!

Kontroller, at enheden er fuldt opladt, inden du gendanner enheden. Dette for at sikre en stabil tilførsel af strøm gennem hele processen.

- 1 Slut enheden til computeren. Brug den medfølgende lysnetadapter, hvis du har mulighed for det. Start programmet **Device Manager** fra **Start → Programmer → Philips → xxx → xxx**. (xxx = modelnavnet)

ADVARSEL!

Alt indhold og al musik slettes!

Sikkerhedskopier alle dine filer, inden du gendanner enheden.

- 2 Gå til hovedskærbilledet, og klik på **Restore** [Gendan]. Du bliver bedt om at afbryde forbindelsen mellem computeren og enheden, så snart programmet Device Manager er færdigt med at kommunikere med din enhed.
- 3 Klik på  på proceslinjen. Derefter kan du fjerne enheden.
- 4 Når USB-kablet er fjernet, går processen der gendanner enheden automatisk i gang. Processen er fuldført, når enheden genstarter og viser opstartsskærbilledet.

WINDOWS XP / 2000-BRUGERE:

Forbindelsen til enheden afbrydes automatisk, når **Device Manager** er færdig med at kommunikere med enheden.

© Koninklijke Philips Electronics N.V. 2004

All rights reserved.

www.philips.com

3104 205 33443

Printed in China

